

ACCIÓN URGENTE

CIUDADANO EGIPCIO, TRASLADADO A PRISIÓN ORDINARIA

Mosaab Ahmed ‘Abdel-‘Aziz Ramadan ha sido traslado a la prisión de Al Wathba, en Abu Dabi, Emiratos Árabes Unidos (EAU). Llevaba varios meses recluido en régimen de aislamiento en un centro de detención secreta.

Mosaab Ahmed ‘Abdel-‘Aziz Ramadan, ciudadano egipcio detenido en secreto, fue trasladado el 2 de febrero o en torno a esa fecha a la prisión de Al Wathba de Abu Dabi. Estaba recluido en régimen de aislamiento y en secreto desde que lo detuvieron, el 21 de octubre de 2014. No tenía acceso a un abogado ni a su familia. En la prisión de Al Wathba se le ha permitido hacer algunas llamadas telefónicas a un amigo, pero no ha tenido ningún contacto con su familia ni con un abogado. Se cree que no ha sido acusado de ningún delito.

Mosaab Ahmed ‘Abdel-‘Aziz Ramadan, cuyo padre era asesor de medios de comunicación del presidente derrocado de Egipto Mohamed Morsi, fue citado por teléfono el 21 de octubre de 2014 en la sede de los servicios de Seguridad Preventiva en el emirato de Sharjah, donde vivía. Llamó por teléfono a su hermana para decírselo, explicándole que no le habían dicho para qué lo citaban. Lo detuvieron nada más llegar. Su hermana fue allí al día siguiente y le dijeron que estaba bajo custodia de los servicios de Seguridad del Estado, a cuya oficina de Abu Dabi había sido trasladado. Mosaab Ahmed ‘Abdel-‘Aziz Ramadan llamó a su hermana tres días más tarde y le dijo que se encontraba bien y que pronto iban a dejarlo en libertad. Su familia, que vive ahora en Turquía, escribió varias cartas a las autoridades emiratíes para pedir información sobre él, por vía de la embajada de EAU en Estambul, pero no recibió ninguna respuesta.

Mosaab Ahmed ‘Abdel-‘Aziz Ramadan se crió en el emirato de Sharjah. Amnistía Internacional tiene entendido que no desarrolla ninguna actividad política ni es afín a ningún grupo. Parece que está recluido por la relación de su padre con Mohamed Morsi y la Hermandad Musulmana de Egipto.

Escriban inmediatamente en árabe, en inglés o en su propio idioma:

- pidiendo a las autoridades de EAU que expliquen por qué fue detenido Mosaab Ahmed ‘Abdel-‘Aziz Ramadan e instándoles a que lo dejen en libertad si no van a imputarlo con prontitud de ningún delito común reconocible;
- instándoles a que le permitan comunicarse de manera periódica con un abogado de su elección y con su familia;
- instándoles a que garanticen que está protegido contra la tortura y otros malos tratos y tiene con prontitud acceso a los servicios médicos que pueda necesitar.

ENVÍEN LLAMAMIENTOS ANTES DEL 24 DE JUNIO DE 2015 A:

Minister of Interior

Ministro del Interior
Lt General Sheikh Saif bin Zayed Al Nahyan
Zayed Sport City, Arab Gulf Street, Near to Shaikh Zayed Mosque
Abu Dhabi POB: 398
Fax: +971 2 4414938
+971 2 4022762
+971 2 4415780
Correo-e: moi@moi.gov.ae
Twitter: @SaifBZayed
Tratamiento: Alteza / Your Highness

Vicepresidente y primer ministro

Vice-President and Prime Minister
Sheikh Mohammed Bin Rashid al-Maktoum
Prime Minister's Office
P.O. Box: 212000, Dubai
Emiratos Árabes Unidos
Fax: +971 4 330 4044
Correo-e: info@primeminister.ae
<http://uaepm.ae/English/Pages/ContactUs.aspx>
Twitter: @HSHkMoh
Tratamiento: Alteza / Your Highness

Y copia a:

Príncipe heredero de Abu Dabi

Crown Prince of Abu Dhabi
Sheikh Mohamed bin Zayed Al Nahyan
Crown Prince Court
King Abdullah Bin Abdulaziz
Al Saud Street,
P.O. Box: 124
Abu Dhabi
Emiratos Árabes Unidos
Fax: +971 2 668 6622
Twitter: @MBZNews

Envíen también copias a la representación diplomática de Emiratos Árabes Unidos acreditada en su país. Incluyan las direcciones de las sedes diplomáticas locales a continuación:

Nombre Dirección 1 Dirección 2 Dirección 3 Fax Número de fax Correo-e Dirección de correo-e Tratamiento Tratamiento

Consulten con la oficina de su Sección si van a enviar los llamamientos después de la fecha indicada. Ésta es la primera actualización de AU 21/15. Más información: <https://www.amnesty.org/es/documents/MDE25/0003/2015/es/>

ACCIÓN URGENTE

CIUDADANO EGIPCIO, TRASLADADO A PRISIÓN ORDINARIA

INFORMACIÓN COMPLEMENTARIA

Mosaab Ahmed 'Abdel-'Aziz Ramadan es hijo de un asesor de medios comunicación del depuesto presidente de Egipto Mohamed Morsi. Una hermana suya, Habiba Ahmed 'Abdel 'Aziz, periodista de veintitantos años, murió en Egipto de un disparo en el cuello, efectuado con munición real por las fuerzas de seguridad cuando dispersaron con violencia la acampada de la plaza de Rabaa Al Adaweya de El Cairo, el 14 de agosto de 2013.

Las autoridades emiratíes han detenido a decenas de extranjeros en los últimos años, en especial de Egipto, Libia, Yemen, Qatar y Omán. Estas personas son recluidas a menudo en lugares secretos por las autoridades, que se niegan a reconocer su detención o a proporcionar alguna información a sus familias –como la base legal de su privación de libertad, y dónde y en qué condiciones se encuentran recluidas– y les niegan el acceso a asistencia letrada. Tales condiciones infringen la propia legislación de EAU y el derecho internacional, que tipifica la desaparición forzada como delito. Muchos de los detenidos han sido recluidos en régimen de aislamiento y han denunciado luego haber sido torturados o sometidos a otros malos tratos durante su interrogatorio.

Desde 2012 han sido sometidos a desaparición forzada en EAU decenas de egipcios. En noviembre de 2013, 20 egipcios que llevaban meses recluidos en lugares desconocidos dejaron de estar detenidos en secreto para comparecer ante la Sala de Seguridad del Estado del Tribunal Supremo Federal, acusados de establecer una sección "internacional" de la organización egipcia Hermandad Musulmana y robar y distribuir documentos oficiales secretos. En el juicio, muchos de ellos denunciaron que agentes de los servicios de Seguridad del Estado los habían sometido a tortura y otros malos tratos durante su larga reclusión en régimen de prisión preventiva en lugares secretos, donde estuvieron incomunicados. Afirmaron que los habían obligado a firmar "confesiones", de las que se retractaron ante el tribunal. Sin embargo, el presidente del tribunal no ordenó realizar ninguna investigación y admitió como prueba esas "confesiones".

Amnistía Internacional documentó algunos casos de egipcios detenidos en EAU en su informe de noviembre de 2014 *"There is no freedom here" – Silencing dissent in the United Arab Emirates*, <https://www.amnesty.org/es/documents/mde25/0018/2014/en/>.

Nombre: Mosaab Ahmed 'Abdel-'Aziz Ramadan

Sexo: hombre

Más información sobre AU: 21/15 Índice: MDE 25/1635/2015 Fecha de emisión: 13 de mayo de 2015